우리말 어휘의 시간을 읽다

사돈

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

남편의 부모와 아내의 부모 사이 또는 혼인한 두 집안의 같은 항렬이 되는 사람 사이에 서로 상대편을 이르는 말.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
16세기	23개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 46자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '사돈'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 남편의 부모와 아내의 부모 사이 또는 혼인한 두 집안의 같은 항렬이 되는 사람 사이에 서로 상대편을 이르는 말.

사돈의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

사돈의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
사돈 사전 표기 요약	—	●→	●→	●→	●→	●→
査頓 문헌 수록 표기	—	—	—	●→	—	—
ᄉᆞ돈 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
사둔 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 4종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 사돈
  16세기17세기18세기19세기20세기현재

- 査頓
  18세기
- ᄉᆞ돈
  19세기20세기
- 사둔
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 4종
사돈, 査頓, ᄉᆞ돈, 사둔

사돈의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'사돈'은 16세기부터 나타나 현재까지 이어진다.

다른 언어와 한자음

'사돈'은 만주어로부터 들어온 말이다. 18세기에는 '사돈'과 함께 한자로 적은 '査頓(사돈)'도 나타난다.

표기와 소리의 특징

18세기 이후 나타난 'ㆍ'가 'ㅏ'로 변하는 현상에 따라 'ㆍ'와 'ㅏ'가 표기에서 섞여 쓰이면서 19세기에는 '사돈'과 함께 'ᄉᆞ돈'이 나타난다. 근대 국어 시기에 양성 모음 'ㅗ'가 음성 모음 'ㅜ'로 변하는 현상에 따라 20세기에는 '사둔'도 나타난다.

문헌 속의 사돈

전체 용례 23개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

16세기 사돈 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
사돈

출처 1518 정속언해 11ㄱ

용례 01

문헌 용례

오란 조샹앳 사돈도 이시며 새로 지슨 사돈도 잇ᄂᆞ니

현대어 풀이

오랜 조상의 사돈도 있고 새로 맺은 사돈도 있으니

출처 1518 여씨향약언해 24ㄱ

용례 02

문헌 용례

사돈 잔ᄎᆡ어든 사돈짓 사ᄅᆞᆷ으로 위두손을 사모ᄃᆡ

현대어 풀이

사돈의 잔치에는 사돈집 사람을 주빈(主賓)으로 삼되

대응 원문

如婚禮 則姻家[奴] 爲上客[乎代]

출처 1518 여씨향약언해 25ㄴ

용례 03

문헌 용례

만이레 사돈 잔ᄎᆡ예 사돈짓 사ᄅᆞᆷ이 위두손이 ᄃᆞ외얫거든 비록 져머도 그 저ᄅᆞᆯ ᄃᆡ답ᄒᆞ라

현대어 풀이

만일 사돈의 잔치에 사돈집 사람이 주빈이 되었거든 비록 그가 젊어도 그 절에 답례하라.

대응 원문

若婚會[厓] 姻家爲上客則雖少[那] 亦答其拜[爲羅]

출처 1527 훈몽자회 상:17ㄴ

용례 04

문헌 용례

婚 사돈 혼 姻 사돈 인

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

17세기 사돈 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

사돈

출처 17세기 전반 진주하씨묘출토언간 154

용례 05

문헌 용례

사돈 쥬 시

현대어 풀이

사돈 주 씨

출처 1613 훈몽자회 국중도본 상:33ㄴ

용례 06

문헌 용례

婚 사돈 혼 姻 사돈 인

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1690 역어유해 상:41ㄴ

용례 07

문헌 용례

親家 사돈

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

18세기 査頓, 사돈 용례 7개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

査頓, 사돈

출처 1741 몽어노걸대 6:16ㄱ

용례 08

문헌 용례

査頓의 겨ᄅᆡ와 使喚 奴婢들 다 와셔 집의 드러 안잣다

현대어 풀이

사돈의 친척과 사환, 노비들이 다 와서 집에 들어 앉았다.

출처 1748 동문유해 상:12ㄱ

용례 09

문헌 용례

婚家 사돈

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1752 주해천자문 35ㄱ

용례 10

문헌 용례

親 사돈 친

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1775 역어유해 보:27ㄱ

용례 11

문헌 용례

婚家 사돈

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1777 명의록언해 19ㄱ

용례 12

문헌 용례

이믜 사돈인 고로 이 말을 ᄒᆞ엿ᄂᆞ이다

현대어 풀이

이미 사돈인 까닭에 이 말을 하였습니다.

출처 1778 속명의록언해 2:14ㄱ

용례 13

문헌 용례

린한의 사돈으로써 계능의 지친이 되고

현대어 풀이

홍인한의 사돈으로 홍계능의 지친(至親)이 되고

출처 1790 몽어유해 상:9ㄴ

용례 14

문헌 용례

婚家 사돈

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

19세기 사돈, ᄉᆞ돈 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
사돈, ᄉᆞ돈

출처 1880 한불자전 379

용례 15

문헌 용례

사돈 [査]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 국한회어 곤:161

용례 16

문헌 용례

사돈 [査頓] [婚姻家]

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1897 독립신문 10월 9일 1면

용례 17

문헌 용례

내 사돈에 팔촌이 대신이오

현대어 풀이

내 사돈의 팔촌이 대신이고

출처 1899 독립신문 11월 25일 3면

용례 18

문헌 용례

ᄉᆞ돈 최치운의 공포젼 八百 량을

현대어 풀이

사돈 최치운의 공포전 팔백 냥을

20세기 사돈, ᄉᆞ돈, 사둔 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
사돈, ᄉᆞ돈, 사둔

출처 1908 구의산 34

용례 19

문헌 용례

ᄉᆡ 사돈ᄭᅦ리 모혀 안져

현대어 풀이

새 사돈끼리 모여 앉아

출처 1908 한월 하:100

용례 20

문헌 용례

일가라구ᄂᆞᆫ ᄉᆞ돈의 팔촌도 업고 악가 그 ᄋᆡ가 그 양반의 ᄯᆞᆯ인ᄃᆡ

현대어 풀이

일가라고는 사돈의 팔촌도 없고 아까 그 애가 그 양반의 딸인데

출처 1912 옥호긔연 40

용례 21

문헌 용례

본ᄅᆡ 뵈온 젹은 업ᄉᆞ오나 피ᄎᆞ에 ᄉᆞ돈을 졍ᄒᆞᆫ 바에

현대어 풀이

본래 뵈온 적은 없사오나 피차에 사돈을 정한 바에

출처 1925 조선일보 4월15일 2면

용례 22

문헌 용례

사돈 영감 속인 사돈 마누라ㅅ님

현대어 풀이

사돈 영감을 속인 사돈 마누라님

출처 1927 동아일보 9월 24일 3면

용례 23

문헌 용례

佰爵 집안과 사둔을 정하야 貴族社會에 出入하고 십다는 虛榮心 때문이다

현대어 풀이

백작 집안과 사돈을 정하여 귀족사회에 출입하고 싶다는 허영심 때문이다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

사돈의 보충 설명

‘사돈’은 만주어 ‘sadun’에서 온 말이다. 만주어로부터 온 말이라는 인식이 사라지면서 한자로 ‘査頓(사돈)’으로도 적게 되었다. 만주어 ‘sadun’이 ‘인척’을 의미하는 것과 달리 우리말의 ‘사돈’은 ‘혼인으로 맺어진 관계’를 의미한다.

사돈의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 김무림 2020 《국어 어원사전》 지식과 교양
- 박갑수 2021 《우리말의 어원과 그 문화-우리말의 어원 사전》 역락
- 백문식 2014/2018 《우리말 어원 사전》 박이정

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 사돈의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

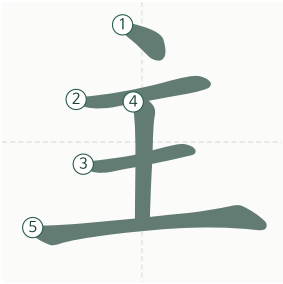
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

主

뜻·음 임금·주인 주

총 5획 · 부수 丶





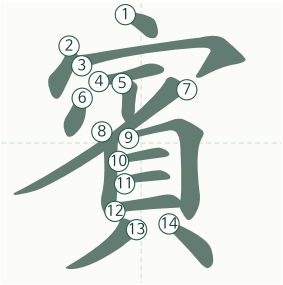
hanja.wordrow.kr/한자/主/

賓

뜻·음 손 빈

총 14획 · 부수 貝





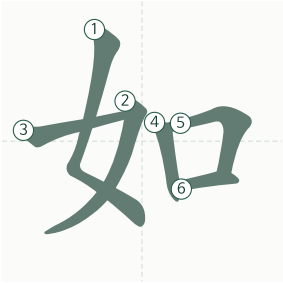
hanja.wordrow.kr/한자/賓/

如

뜻·음 같을 여

총 6획 · 부수 女





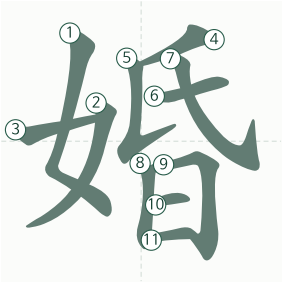
hanja.wordrow.kr/한자/如/

婚

뜻·음 혼인할 혼

총 11획 · 부수 女





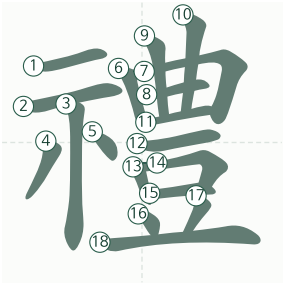
hanja.wordrow.kr/한자/婚/

禮

뜻·음 예도 례

총 18획 · 부수 示





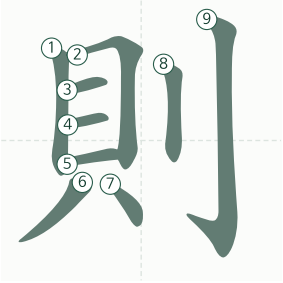
hanja.wordrow.kr/한자/禮/

則

뜻·음 법칙 칙

총 9획 · 부수 刀





hanja.wordrow.kr/한자/則/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

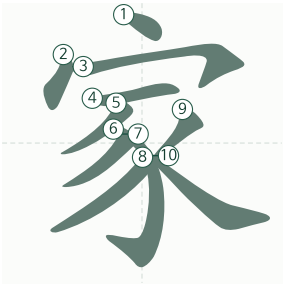
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

家

뜻·음 집 가

총 10획 · 부수 宀





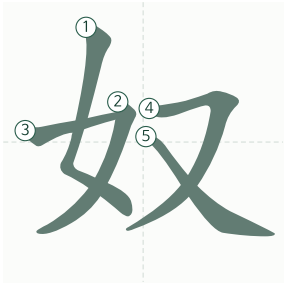
hanja.wordrow.kr/한자/家/

奴

뜻·음 종 노

총 5획 · 부수 女





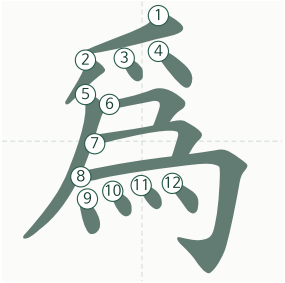
hanja.wordrow.kr/한자/奴/

爲

뜻·음 하·할 위

총 12획 · 부수 爪



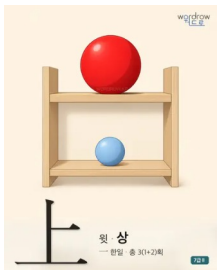


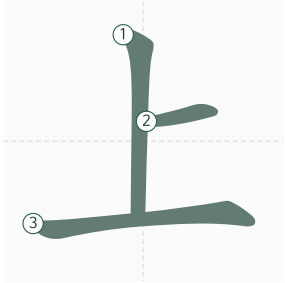
hanja.wordrow.kr/한자/爲/

上

뜻·음 윗 상

총 3획 · 부수 一





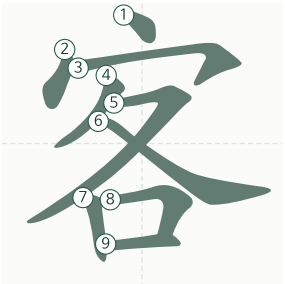
hanja.wordrow.kr/한자/上/

客

뜻·음 손 객

총 9획 · 부수 宀





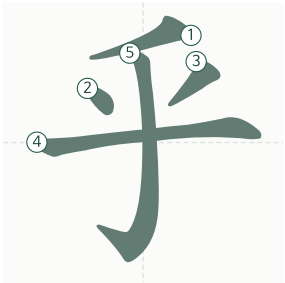
hanja.wordrow.kr/한자/客/

乎

뜻·음 어조사 호

총 5획 · 부수 丿





hanja.wordrow.kr/한자/乎/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

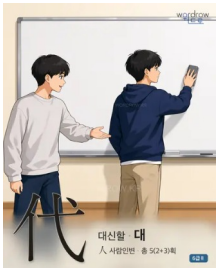
3 / 8 · 46자

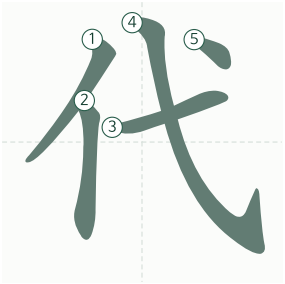
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

代

뜻·음 대신할 대

총 5획 · 부수 人





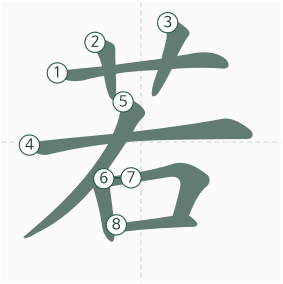
hanja.wordrow.kr/한자/代/

若

뜻·음 같을 약 / 반야 야

총 9획 · 부수 艸





사전 9획 · 획순 그림 8획

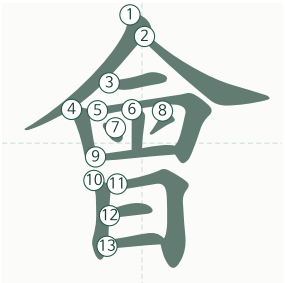
hanja.wordrow.kr/한자/若/

會

뜻·음 모일 회

총 13획 · 부수 日





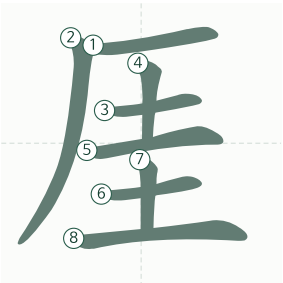
hanja.wordrow.kr/한자/會/

厓

뜻·음 언덕 애

총 8획 · 부수 厂





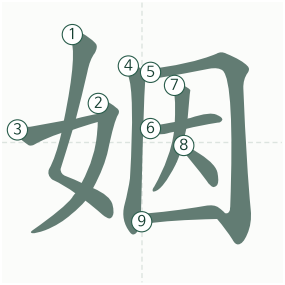
hanja.wordrow.kr/한자/厓/

姻

뜻·음 혼인 인

총 9획 · 부수 女





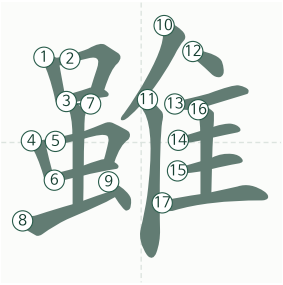
hanja.wordrow.kr/한자/姻/

雖

뜻·음 비록 수

총 17획 · 부수 隹





hanja.wordrow.kr/한자/雖/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 8 · 46자

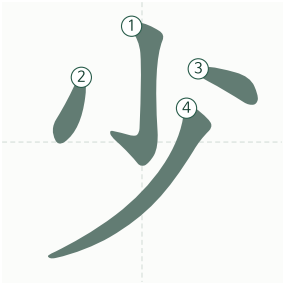
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

少

뜻·음 적을 소

총 4획 · 부수 小





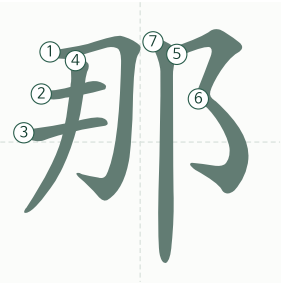
hanja.wordrow.kr/한자/少/

那

뜻·음 어찌 나

총 7획 · 부수 邑





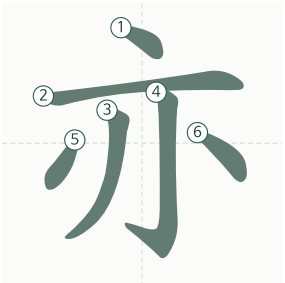
hanja.wordrow.kr/한자/那/

亦

뜻·음 또 역

총 6획 · 부수 亠





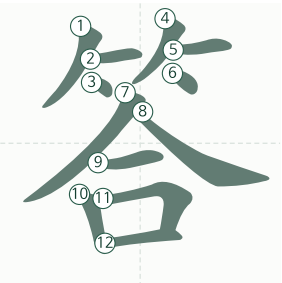
hanja.wordrow.kr/한자/亦/

答

뜻·음 대답 답

총 12획 · 부수 竹





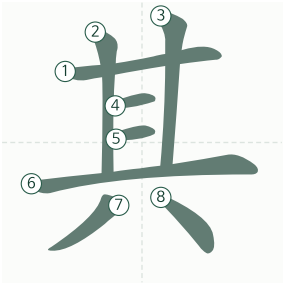
hanja.wordrow.kr/한자/答/

其

뜻·음 그 기

총 8획 · 부수 八





hanja.wordrow.kr/한자/其/

拜

뜻·음 절 배

총 9획 · 부수 手





hanja.wordrow.kr/한자/拜/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

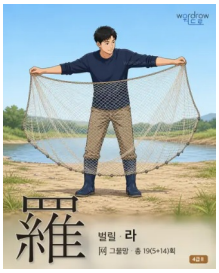
5 / 8 · 46자

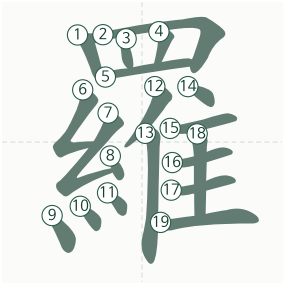
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

羅

뜻·음 벌릴 라

총 19획 · 부수 网





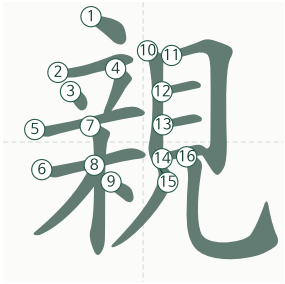
hanja.wordrow.kr/한자/羅/

親

뜻·음 친할 친

총 16획 · 부수 見





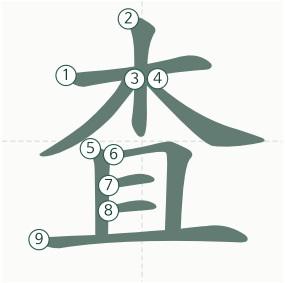
hanja.wordrow.kr/한자/親/

查

뜻·음 조사할 사

총 9획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/查/

頓

뜻·음 조아릴 돈

총 13획 · 부수 頁





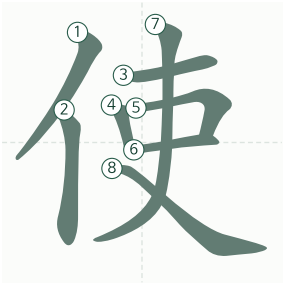
hanja.wordrow.kr/한자/頓/

使

뜻·음 하여금·부릴 사

총 8획 · 부수 人





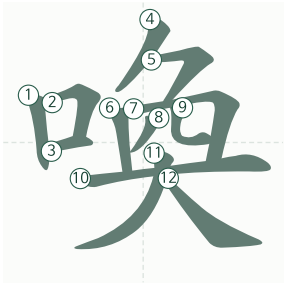
hanja.wordrow.kr/한자/使/

喚

뜻·음 부를 환

총 12획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/喚/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 8 · 46자

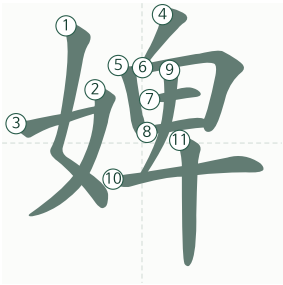
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

婢

뜻·음 계집종 비

총 11획 · 부수 女





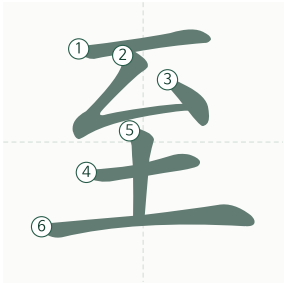
hanja.wordrow.kr/한자/婢/

至

뜻·음 이를 지

총 6획 · 부수 至





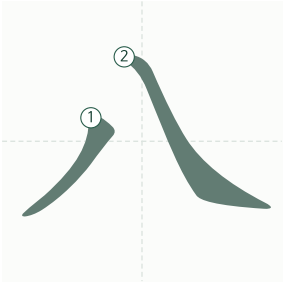
hanja.wordrow.kr/한자/至/

八

뜻·음 여덟 팔

총 2획 · 부수 八



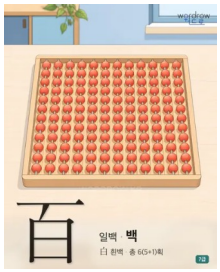


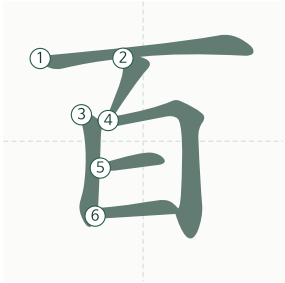
hanja.wordrow.kr/한자/八/

百

뜻·음 일백 백

총 6획 · 부수 白





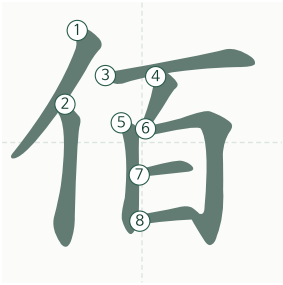
hanja.wordrow.kr/한자/百/

佰

뜻·음 우두머리 백

총 8획 · 부수 人





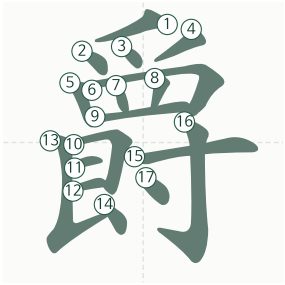
hanja.wordrow.kr/한자/佰/

爵

뜻·음 벼슬 작

총 18획 · 부수 爪





사전 18획 · 획순 그림 17획

hanja.wordrow.kr/한자/爵/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

7 / 8 · 46자

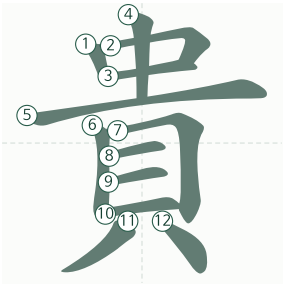
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

貴

뜻·음 귀할 귀

총 12획 · 부수 貝





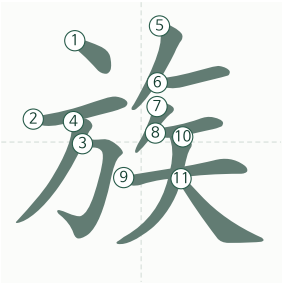
hanja.wordrow.kr/한자/貴/

族

뜻·음 겨레 족

총 11획 · 부수 方





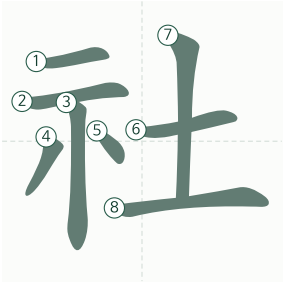
hanja.wordrow.kr/한자/族/

社

뜻·음 모일 사

총 8획 · 부수 示



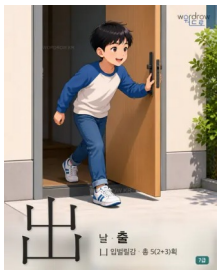


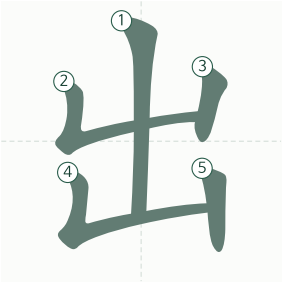
hanja.wordrow.kr/한자/社/

出

뜻·음 날[生] 출

총 5획 · 부수 凵





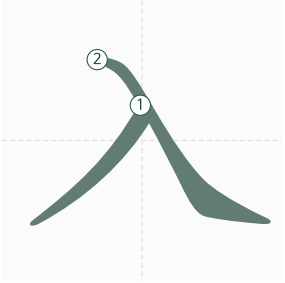
hanja.wordrow.kr/한자/出/

入

뜻·음 들 입

총 2획 · 부수 入





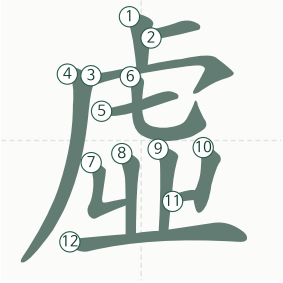
hanja.wordrow.kr/한자/入/

虛

뜻·음 빌 허

총 12획 · 부수 虍





hanja.wordrow.kr/한자/虛/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 8 · 46자

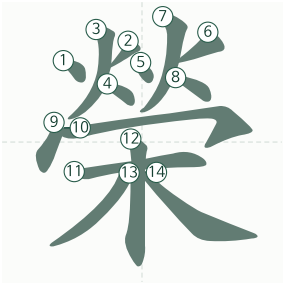
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

榮

뜻·음 영화 영

총 14획 · 부수 木





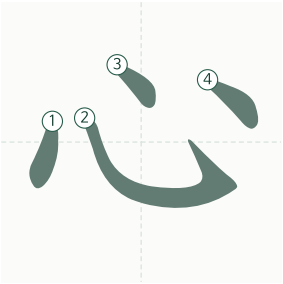
hanja.wordrow.kr/한자/榮/

心

뜻·음 마음 심

총 4획 · 부수 心





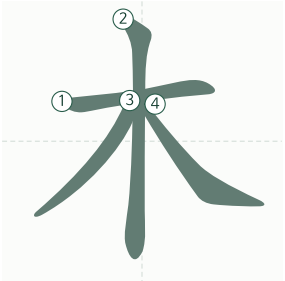
hanja.wordrow.kr/한자/心/

木

뜻·음 나무 목

총 4획 · 부수 木





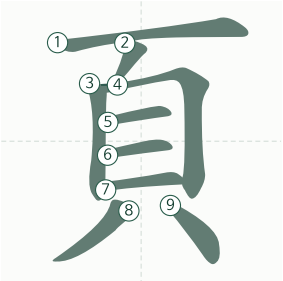
hanja.wordrow.kr/한자/木/

頁

뜻·음 머리 혈

총 9획 · 부수 頁





hanja.wordrow.kr/한자/頁/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 嫺.